

類別：考察

地區：日本九州熊本縣

115 年度
瑞芳區與日本九州熊本縣
上天草市友好關係交流活動報告

主辦機關：新北市瑞芳區公所

目次

第一章 目的	11
第一節 考察目的	11
第二節 日本九州熊本縣上天草市簡介	13
壹、上天草市基本介紹	13
貳、上天草市重要年度觀光活動及觀光人數	14
第三節 參訪行程概要	16
壹、第一天(115.05.26)	16
貳、第二天(115.05.27)	20
參、第三天(115.05.28)	22
肆、第四天(115.05.29)	30
伍、第五天(115.05.30)	35
第二章 過程	36
第一節 雙方公所交流情形	36
壹、交流大事記	36
貳、本次首長實體交流概述	37
第二節 熊本縣政府與區公所行政交流	40
壹、產業及科技城市效益施政方針	40
貳、社會福利制度	41

參、區域共好與策略聯盟.....	42
第三節 市公所與區公所行政交流.....	44
壹、市公所行政業務及市民活動中心等制度	44
貳、市公所社會福利制度.....	48
參、觀光推廣及地方創生.....	50
第四節 單位建設及公共設施參訪.....	54
壹、單位建設參訪.....	54
貳、觀光設施巡禮.....	55
參、歷史建物暨產業考察.....	61
第三章 心得.....	64
第四章 建議.....	70

表次

表 1.2.1 上天草市基本資料	14
表 1.2.2 上天草年度活動	14
表 1.2.3 上天草市歷年旅遊人數（2004 年至 2022 年）	15
表 2.1.1 雙方交流概述	36

圖次

圖 1.2.1 上天草市位置圖	13
圖 1.3.1 日本阿蘇熊本機場	17
圖 1.3.2 日台會館	17
圖 1.3.3 櫻之馬場城彩苑	17
圖 1.3.4 櫻之馬場城彩苑設置投幣式飲料機	17
圖 1.3.5 與歷史文化結合的櫻之馬場城彩苑	18
圖 1.3.6 瓦片屋頂與石板街道	18
圖 1.3.7 古色古香之櫻之小路商圈	18
圖 1.3.8 地磚鏤刻櫻花圖騰	18
圖 1.3.9 熊本在地代表性商家	18
圖 1.3.10 商家天花板鋪陳櫻花壁紙	18
圖 1.3.11 拜會熊本縣政府企劃振興部	19
圖 1.3.12 地方創生交流會議	19
圖 1.3.13 本區致贈紀念禮品	19
圖 1.3.14 本區致贈紀念禮品	19
圖 1.3.15 上天草市公所歡迎會	21
圖 1.3.16 上天草市公所交流會議	21
圖 1.3.17 參訪 L'isola Terrace 天草	21

圖 1.3.18 L'isola Terrace 天草觀景碼頭	21
圖 1.3.19 L'isola Terrace 天草交流會議	21
圖 1.3.20 致贈九份紅燈籠	21
圖 1.3.21 江樋滬港搭船至湯島	25
圖 1.3.22 參訪湯島	25
圖 1.3.23 參訪湯島貓神像	26
圖 1.3.24 貓神像與一旁供遊客互動的逗貓棒	26
圖 1.3.25 巧遇貓咪健康照護者林愛子小姐	26
圖 1.3.26 遊客與貓咪間溫馨互動	26
圖 1.3.27 民宅前見有彩繪之廢棄浮球	26
圖 1.3.28 貓咪圖案之彩繪浮球	26
圖 1.3.29 楷梯鋪設貓掌造型石頭	27
圖 1.3.30 貓掌造景路燈	27
圖 1.3.31 共同種植友誼櫻花樹苗	27
圖 1.3.32 齊植友誼櫻花樹同框合影留念	27
圖 1.3.33 參訪 Sea Glass 交流設施	27
圖 1.3.34 工作度假及移住體驗雙軌模式	27
圖 1.3.35 Sea Glass 內部態樣	28
圖 1.3.36 海景流轉的共享辦公空間	28

圖 1.3.37 湯島 Café.....	28
圖 1.3.38 自助付款及電子支付	28
圖 1.3.39 湯島 Café 交流討論.....	28
圖 1.3.40 自助式咖啡及陳設貓咪周邊商品	28
圖 1.3.41 湯島人貓共生紀實攝影集	29
圖 1.3.42 松村先生致贈攝影集予區長	29
圖 1.3.43 參訪 L'isola THE BIRD.....	29
圖 1.3.44 L'isola THE BIRD 海島風情.....	29
圖 1.3.45 惜別會合影	29
圖 1.3.46 會場以九份紅燈籠妝點布置	29
圖 1.3.47 熊本城外牆以外網包圍	31
圖 1.3.48 部分古蹟仍處於修復階段	31
圖 1.3.49 熊本城留影	32
圖 1.3.50 天守閣內部展覽	32
圖 1.3.51 熊本城留影	32
圖 1.3.52 天守閣內部展覽	32
圖 1.3.53 樓梯見有雙向分流	32
圖 1.3.54 地面標示通行方向	32
圖 1.3.55 北熊本車站搭乘熊本電鐵.....	33

圖 1.3.56 熊本電鐵彩繪電車	33
圖 1.3.57 參訪三得利九州熊本工場	33
圖 1.3.58 製程導覽	33
圖 1.3.59 製程導覽	33
圖 1.3.60 闡述與水共生之之核心理念	33
圖 1.3.61 自動化生產線	34
圖 1.3.62 全覆式拱廊商店街	34
圖 2.1.1 113 年日訪瑞芳公所交流合影	36
圖 2.1.2 114 年日來台參加 ITF 台北國際旅展	36
圖 2.1.3 與熊本縣部長合影及致贈紀念品	39
圖 2.1.4 與熊本縣部長合影及致贈紀念品	39
圖 2.1.5 與上天草市市長合影及致贈紀念品	39
圖 2.1.6 與上天草市市長合影及致贈紀念品	39
圖 2.2.1 熊本縣政府企劃振興部交流會議	40
圖 2.2.2 與熊本縣政府企劃振興部交流會議	40
圖 2.3.1 上天草市公所交流會議	44
圖 2.3.2 L'isola Terrace 天草交流會議	44
圖 2.4.1 Sea Glass 外觀態樣	54
圖 2.4.2 Sea Glass 內部態樣	54

圖 2.4.3 熊本熊小舖裝置藝術打卡點	55
圖 2.4.4 熊本電鐵彩繪車箱	55
圖 2.4.5 熊本電鐵合影	55
圖 2.4.6 熊本電鐵車箱內主題塗裝	55
圖 2.4.7 湯島地圖	56
圖 2.4.8 隨處可見供貓咪憩息的貼心裝置	56
圖 2.4.9 貓咪蹤影無所不在	56
圖 2.4.10 不怕生的親人貓咪	56
圖 2.4.11 湯島 Café	57
圖 2.4.12 自助咖啡機	57
圖 2.4.13 菜單及提供免費 wifi	57
圖 2.4.14 販售紀念小物及貓咪攝影書籍	57
圖 2.4.15 L'isola Terrace 天草	58
圖 2.4.16 建築以南國島嶼風情設計	58
圖 2.4.17 觀海露台望眺望天草五橋	59
圖 2.4.18 搭船碼頭前合影誌念	59
圖 2.4.19 L'isola THE BIRD 獨棟小木屋	60
圖 2.4.20 小木屋內部態樣	60
圖 2.4.21 泳池設施	60

圖 2.4.22 運動休閒空間	60
圖 2.4.23 櫻之小路	61
圖 2.4.24 特色伴手禮商店	61
圖 2.4.25 石牆修復作業	62
圖 2.4.26 熊本城進行大規模的修復工程	62
圖 2.4.27 天守閣紀念合影	62
圖 2.4.28 天守閣展出地震修復歷程	62

第一章 目的

第一節 考察目的

壹、深化台日地方外交情誼，落實跨國基層行政之實質互訪機制

本區與上天草市自 2024 年締結友好交流協定後，雙邊互動持續深化。本次考察的首要目的，在於「落實協定精神，將高層政策轉化為基層公務動能」。透過實地拜會熊本縣政府與上天草市公所，兩地基層行政首長得以建立直接、穩固且常態化的溝通管道。特別安排第一線為民服務的里長聯誼會及里長共同參與，能使具備實務經驗的基層親自觀摩日本地方治理。此舉不僅彰顯台日地方的深厚友誼，更讓國際外交的視野真正扎根於基層社區，為未來兩地在觀光、文化及城市交流的常態化互訪奠定堅實的制度基礎。

貳、借鏡群島海洋景觀行銷，推動山海觀光經濟與區域活化

上天草市以天草五橋串聯多島嶼的「群島海洋景觀」享譽國際，在自然地景行銷與體驗經濟上成效斐然；而本區則擁有壯麗的東北角海岸風光、深澳夜釣經濟以及九份山城等世界級觀光資源。本次考察之核心任務，在於實地觀摩日方如何進行區域活化，將天然海洋資源包裝為具備高附加價值的觀光體驗，以作為本區未來規劃有系統的觀光路線之重要參考。

參、開啟「台日雙貓村」對話新篇章，共商動物友善、觀光管理與永續發展

本區擁有國際聞名的「猴硐貓村」，而上天草市則坐擁著名的「湯島貓島」，兩地同為全球具代表性的人貓共生觀光景點。隨著遊客湧入，兩地在基層治理上皆面臨高度相似的挑戰。為此，本次考察特別邀請猴硐貓村所在地的光復里周里長與猴硐里楊里長隨團，展開湯島地方代表及市公所人員的「台日雙貓村對話」。考察重點聚焦於「動物友善環境建構」、「觀光人潮管理規範」以及「社區環境永續發展」等實務議題。透過

交流彼此在貓咪減量、醫療照護、遊客行為勸導與社區生活品質維護等面向的經驗，期能為猴硐貓村引入兼顧動物福利與永續觀光的國際創新治理思維。

肆、研析地方創生案例，活化偏鄉社區

上天草市由 120 多個島嶼組成，地形極為分散，與本區皆面臨典型的地緣偏遠與交通挑戰。上天草市近年積極推動地方創生與社區活化，成為日本活化偏鄉聚落的典範。本區此行旨在實地了解日本地方政府在經營偏鄉社區的實務經驗，包含偏鄉生活網絡的串聯，以及成功的地方創生案例。透過借鏡日本經驗，將進一步思考如何結合本區在地山海特色，帶動山區及沿海偏遠聚落的在地發展，重新注入社區生命力。

伍、深化雙邊教育實質交流，奠定國際公民素養

本次參訪旨在建立本區與上天草市之長期教育合作架構，透過跨國校際互訪機制，厚植學子國際競爭力。為深化交流效益，不僅限於傳統之校園互訪模式，將規劃「寄宿家庭體驗模式」，安排學子實地走入異國家庭，藉由實質生活體驗打破語言隔閡，建構超越國界的深厚情誼，同時引導學子於多元文化環境中，親身感受異國文化與生活型態之差異，進而培養包容、理解及具備國際公民素養之跨界人才。

第二節 日本九州熊本縣上天草市簡介

壹、上天草市基本介紹

上天草市（Kamiamakusa-shi）位於日本熊本縣西南部，是一座由 120 多個大大小小島嶼組成的天草群島東部城市，擁有豐富的自然、歷史文化與海洋觀光魅力。境內著名歷史人文景點天草四郎紀念館、海中水族館 Sea Donut 以及代表性地標天草五橋（珍珠線 Line）均位於此市。當地以觀光業、水產養殖業及農業為主，尤以乘船出海賞野生海豚、登陸「貓島」的遊客絡繹不絕，使觀光與地方創生產業成為主要經濟支柱。面積約 126.12 平方公里，2025 年最新統計人口約 21,538 人，人口密度約 171 人/平方公里。上天草市屬於西海型海洋性氣候，氣候溫暖，年均溫約 16.5°C 至 17°C 之間。地形上平地稀少且多山地丘陵，幾乎全境均被劃入雲仙天草國立公園內。上天草市是結合自然海景、天主教歷史與頂級海鮮美食的度假勝地。無論是自駕跨越天草五橋、走訪歷史紀念館、品味天草強棒麵，或是享受海景溫泉，都是體驗日本離島慢活魅力的絕佳選擇。



圖 1.2.1 上天草市位置圖

資料來源：上天草市公所網站

表 1.2.1 上天草市基本資料

項目	內容	備註
面積	126.12 平方公里	由 120 多個大小島嶼所組成
人口（人）	21,538	2025 年人口普查資料
人口密度（人/平方公里）	171	
溫度	-3.4 度~36 度， 平均 16.5 度	屬溫暖少雨之西海型海洋性氣候

資料來源：上天草市公所網站

貳、上天草市重要年度觀光活動及觀光人數

表 1.2.2 上天草年度活動

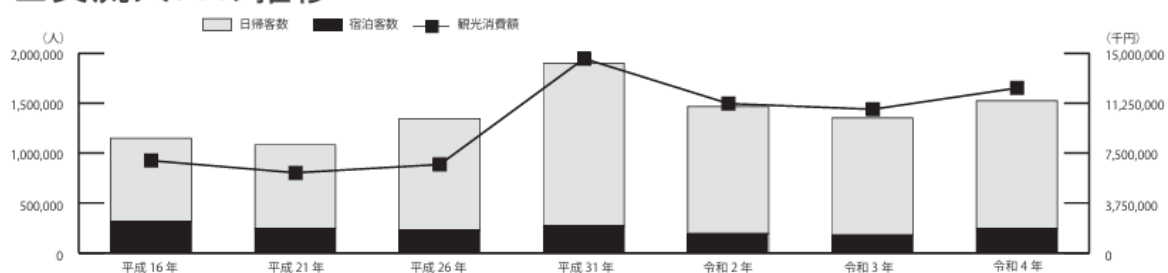
月份	活動名稱	活動說明
1 月	湯島漫遊與新春健行	新春前往島上與貓咪互動、祈福，冬季也是享用河豚等海鮮的最佳時節
2 月	九州奧勒（Olle）天草・松島健行節 （九州オルレ 天草・松島コース）	官方主打健行盛事，帶領遊客沿著松島海岸線、田園與千巖山，體驗健行樂趣與天然溫泉
3 月	千巖山櫻花祭 / 天草珍珠花園春季市集	3 月下旬千巖山百株櫻花盛開，可俯瞰天草五橋海景；珍珠花園也會舉辦春季園遊會
4 月	上天草花卉節（上天草花まつり）	4 月是上天草著名的「花之都」季節，維和櫻花公園與各街道皆有大規模的花卉展示
5 月	海中水族館・夜間水族館開放	配合黃金週，著名的海中水族館（Sea Donut）會開啟限定的夜間探險與海豚互動活動
6 月	天草初夏鮮魚與萬柑美食節	此時盛產天草晚柑（日本夏蜜柑），各餐廳會推出季節限定菜單

7 月	上天草各大海水浴場開放 / 水上慶典	露營區及海水浴場（如白濤海水浴場）全面開放，水族館會舉辦夏日潑水節
8 月	姬戶夏祭（ひめど夏まつり）	在姬戶町舉辦的傳統夏日祭典，有在地攤位、盆舞（盆踊り舞蹈），並會在港口施放夜間煙火
9 月	天草五橋祭	此為年度最大盛事，紀念天草五橋開通，有壯觀的海上大煙火大會與傳統道中舞遊行
10 月	維亞諾瓦秋季祭典 / 天空滑索體驗	秋日 is 前往姬戶白嶽森林公園體驗最新的「天空滑索（Zip Line）」與秋季市集的旺季
11 月	湯島御所浦秋季海鮮祭 / 冬季點燈	各大溫泉飯店推出海鮮美食季
12 月	上天草溫泉鄉・冬季聖誕點燈	松島溫泉、大矢野溫泉鄉與著名景點「L'isola Terrace 天草」會換上夢幻的冬季聖誕燈飾
全年	野生海豚生態巡航	上天草周邊海域是野生海豚的自然棲地，由松島港出海的觀光船全年皆可報名，4 月至 10 月更因海象穩定，擁有高達 98% 的賞豚成功率

資料來源：整理自上天草市公所網站、天草四郎觀光協會官網等網站

表 1.2.3 上天草市歷年旅遊人數（2004 年至 2022 年）

■交流人口の推移



年次	入込客数	宿泊客数	日帰客数	観光消費額 (千円)
平成 16 年	1,147,706	309,750	837,956	6,934,164
平成 21 年	1,083,196	244,458	838,738	6,022,500
平成 26 年	1,343,899	227,182	1,116,717	6,642,371
平成 31 年	1,902,252	268,572	1,633,680	14,599,895
令和 2 年	1,467,312	194,241	1,273,071	11,220,989
令和 3 年	1,351,160	178,981	1,172,179	10,790,472
令和 4 年	1,522,035	240,264	1,281,771	12,388,322

資料：市観光おもてなし課

資料來源：上天草市公所網站

第三節 參訪行程概要

壹、第一天(115.05.26)

➤新北市瑞芳區公所➡桃園機場➡日本阿蘇熊本機場➡日台會館➡櫻之馬場城彩苑➡熊本縣政府（企劃振興部）

由本區楊勝閔區長及里長聯誼會會長黃茂峻帶領代表團前往熊本縣上天草市，進行一系列以行政、教育、文化與生活環境為主軸的深度交流行程。透過面對面互動與實地考察，雙方加深了彼此對地方治理與社區文化的理解與情誼。

當日凌晨接駁車於本所接送里長團及搭載參訪團員後，隨即前往桃園機場，搭乘星宇班機前往日本九州熊本縣阿蘇熊本機場。

隨即前往「日台會館」進行參觀及用餐，因台積電（TSMC）進駐熊本，台日雙方在經濟、文化及生活層面的交流迎來歷史性高峰。位於熊本城周邊的「日台會館」，不僅是維繫雙邊情誼的歷史象徵，更是當前協助台灣人才融入當地生活、推動民間合作的重要樞紐。

用餐完畢後，隨即前往坐落於熊本城麓的「櫻之馬場城彩苑」。這座指標性園區是以重現江戶時代城下町風貌聞名、深受國內外旅客喜愛的複合式觀光景點。本質上，它並非單純的復古商店街，而是熊本市「官民協力」最成功的轉型指標—由熊本市城市建設推進公社（公方）規劃開發，並委託民間專業商場團隊（民方）進行招商與物業管理，成功打造出一座「主題樂園式的商業設施」。此外，為了在歷史底蘊中營造國際友善環境，園區的遊客中心不僅編制了精通中、英、韓語的服務團隊，更全面導入 QR-Code 數位導覽。旅客只需輕鬆一掃，繁體中文的園區地圖與歷史故事便盡收眼底，完美融合了傳統文化與現代化的觀光體驗。

緊接著，我們走進古色古香的「櫻之小路」商圈。這裡完美復刻了當年「熊本藩」的繁華街景，將江戶時期的浪漫風情與熊本在地的特色美食、伴手禮融為一體。漫步在櫻之小路，細緻的巧思俯拾即是：地磚上鏤刻著優雅的櫻花圖騰，部分店家的天花板也鋪陳著櫻花壁紙，無處不流露著與名稱相符的浪漫氛圍。

值得一提的是，這裡的店家皆經過嚴格篩選，唯有具備「熊本代表性」或「採用在地食材」的優質品牌才能進駐。寬敞的街道中央，錯落設置了撐起紅色遮陽傘的日式長

椅，這種貼心的空間設計，不僅鼓勵遊客享受「邊走邊吃」的散策體驗，更自然地帶動了步行商機。櫻之小路的營運模式，對於未來推動地方創生、老街活化或文創園區的規劃，提供了絕佳的成功範例。

本團隊結束「櫻之小路」商圈之考察後，旋即轉往今日核心行程，正式拜會熊本縣政府「企劃振興部」。本次之交流旨在汲取熊本縣引進台積電（TSMC）產業後，成功帶動地方全面轉型之區域治理經驗。雙方針對「高科技產業設廠後之區域綜合影響（含括交通建設、周邊房價波動、外來人口回流，以及新住民語言與生活適應配套）」、「地方創生整體推動策略」與「觀光交流」等三大核心議題展開深度對談，藉由實務經驗之交互研討，讓本區未來在做地方創生跟科技轉型時，可提供靈感和參考方針。

會晤結束前，為進一步延續雙方友好情誼並實踐跨國文化鏈結，本區區長特別代表向熊本縣方提出邀請，希冀未來能爭取熊本縣官方吉祥物「熊本熊」赴台共襄盛舉「新北燈會」系列活動。此舉不僅可望引爆國際節慶亮點，更將作為雙方由商務政策交流延伸至實質民間觀光互動之關鍵起點。



圖 1.3.1 日本阿蘇熊本機場



圖 1.3.2 日台會館



圖 1.3.3 櫻之馬場城彩苑



圖 1.3.4 櫻之馬場城彩苑設置投幣式飲料機



圖 1.3.5 與歷史文化結合的櫻之馬場城彩苑



圖 1.3.6 瓦片屋頂與石板街道



圖 1.3.7 古色古香之櫻之小路商圈

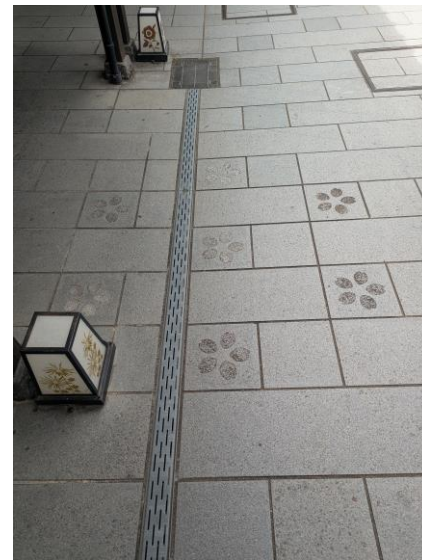


圖 1.3.8 地磚鏤刻櫻花圖騰



圖 1.3.9 熊本在地代表性商家



圖 1.3.10 商家天花板鋪陳櫻花壁紙



圖 1.3.11 拜會熊本縣政府企劃振興部



圖 1.3.12 地方創生交流會議



圖 1.3.13 本區致贈紀念禮品



圖 1.3.14 本區致贈紀念禮品

貳、第二天(115.05.27)

➤上天草市公所行政交流會議⇨ L'isola Terrace 天草參訪及交流會議

本日參訪行程自上天草市公所展開，由楊勝閔區長帶領代表團來到上天草市公所進行正式行政交流會議，由市長熱情接待，且由全公所同仁溫馨隆重的歡迎儀式揭開交流的序幕，雙方分別對兩市的交流、願景及規劃表述，也分享地方施政重點與發展挑戰，雙方代表互贈精心準備的伴手禮，象徵兩地長久的交流情誼與未來的合作期盼。更由駐福岡辦事處副領事陳登元出席見面會，陳副領事對於雙方 2024 締結情誼至今，依舊維持交流慣例，並且交流內容日亦增深且多元，深表歡喜與樂見其成，辦事處將持續協助兩方友誼溝通與協調，並成為我們友誼長存的見證人。

隨即跟隨上天草市安排參訪 L'isola Terrace 天草，位於上天草市松島町，為日本傳統港灣設施轉型與地方創生之指標性成功範例。該址原為「舊國民宿舍」及「前島港碼頭」，隨著陸路交通發達，該據點一度面臨公共設施老舊、閒置、人口流失及旅客過路不入之邊緣化危機。為翻轉頹勢，採取「官民合作」模式，引進在地民間企業共同開發，進行港灣區域整體活化，成功將功能單一之交通轉運站，重塑為年吸百萬人次造訪之濱海經濟據點。

L'isola Terrace 天草為近年地方創生與濱海觀光活化的指標性複合式渡假設施。該設施以「南國島嶼風情」為核心意象，運用純白現代建築與椰林造景，成功引進高質感的休閒美學，將原本單純的交通轉運碼頭，成功轉型為集結濱海餐飲、在地零售、出海觀賞野生海豚、多元水上活動於一體的綜合性高經濟效益觀光據點。

後續在此處的會議室展開雙方代表會談，針對觀光推廣、地方創生、災害應變與高齡社會對策等議題，展開建設性的意見交流，並建立持續合作的橋樑。會議結束前，我方特地準備 15 盞九份紅燈籠於會場致贈團隊，期許未來九份紅燈籠能在上天草市掛起並點亮，雙方的友誼隨著每一樣物品的交流留下並且發酵，每一天每一年，日積月累涓涓細流變成寬敞大河。



圖 1.3.15 上天草市公所歡迎會



圖 1.3.16 上天草市公所交流會議



圖 1.3.17 參訪 L'isola Terrace 天草



圖 1.3.18 L'isola Terrace 天草觀景碼頭



圖 1.3.19 L'isola Terrace 天草交流會議



圖 1.3.20 致贈九份紅燈籠

參、第三天(115.05.28)

➤江樋滬港搭船⇒湯島參訪⇒貓神社⇒種植友誼樹⇒湯島 Sea Glass（シーグラス）交流設施⇒無人咖啡館-湯島 Café現勘⇒L'isola THE BIRD 參訪

第三天上午前往江樋滬港，因上天草市由 200 多個島嶼形成，故通往湯島由此港口出發，由上天草市副市長坂本公生帶隊，陪同搭乘專船前往湯島，搭船時間約計 20 多分鐘，與本區搭船看水豚君及酋長岩的活動極為相似，沿途風光水色，相較之下，缺乏專業導覽人進行解說，推展觀光力度及方式稍有不同。

隨後，團隊抵達湯島，巧遇了守護島上貓咪的靈魂人物——「貓咪健康照護者」林愛子小姐。在沒有常駐獸醫的湯島，約 250 隻貓咪的健康全仰賴當地居民與林小姐組成的「湯島貓部」。她們不僅為每隻貓編制名冊、記錄名字，更細心追蹤健康與疫苗施打進度。過去島上曾因嚴重傳染病導致貓隻數量減半，如今「湯島貓部」與島外的平野動物醫院等獸醫團隊合作，每年兩次上島進行集體疫苗接種，並將需結紮的貓隻送往島外手術，林小姐更在第一線充當「貓醫生」負責日常照護與餵藥。

漫步在充滿貓咪活力的湯島上，隨處可見與海洋與貓咪共生的巧思。由於是臨海島嶼，居民將廢棄的浮球重新彩繪，畫上一隻隻俏皮的貓咪臉龐，懸掛在民宅門前作為裝飾；沿著山坡拾級而上，部分階梯與地面也融入了貓咪元素，像是嵌入石階的貓掌造型石頭，以及鋪設在路旁的貓掌造景路燈。這些散落於巷弄間的精緻細節，與島上穿梭的真實貓咪完美融合，讓整座島嶼化身為一座充滿溫度的貓咪藝術村。

因著同樣愛貓的共鳴，上天草堀江市長先前就曾特地造訪本區的猴硐貓村，並與楊區長一同種下台灣國寶鐘萼木，為雙方堅定的情誼扎下根基。為了延續這份長遠的緣分，上天草市也用心準備了一株櫻花樹苗，由區長及上天草副市長共同攜手種下。眾人引頸期盼，待下一次重逢時，能看見這棵象徵雙方情誼永固的櫻花樹茁壯長大、盛開美麗的花朵，見證這段因貓結緣的誠摯友誼。

隨後，在上天草市團隊的帶領下，本團實地參訪了湯島的地方創生核心據點——「Sea Glass（シーグラス）交流設施」。島上面積僅 0.52 平方公里，面對日益嚴峻的空屋率與人口流失困境，熊本縣近年大力推動「工作度假（Workation）」與「移住體驗（移住

お試し)」政策。為此，官方特別興建該設施，導入高規格的數位辦公基礎建設，期盼透過「共享辦公」與「短期試住」的雙軌模式，吸引新創產業與民眾進駐，進而翻轉離島的發展劣勢。

「Sea Glass」內部寬敞明亮，透過大面落地窗，能將有明海的無敵海景與遠方的島原半島盡收眼底。館內不僅建置高速 Wi-Fi，更規劃了完善的共享工作區、個人座位與會議空間，讓商務旅客能在療癒的海浪聲中，完美實踐「工作與生活的平衡」。

此外，為進一步活化島上的閒置空屋，政府積極將該空間作為移居前進基地。除了提供有意定居的民眾平價的短期試住體驗外，在進駐期間，島上的「移居協調員」與地方振興協力隊員亦會全程陪伴，協助申請者融入在地社群、熟悉島嶼生活，並實地媒合島上正進行修繕或釋出的空屋。透過這種深度體驗，幫助移居者在正式定居前做好充足準備，並能以極具優勢的價格租購房屋，大幅減輕移居初期的經濟負擔。

考察途中，本團目睹了一場驚心動魄的緊急救護。一名高齡婦人狀況危急、外掛著氧氣瓶，由於湯島人口集中於山坡且缺乏交通工具，四名救護隊員用擔架合力將老人家由山上抬至山下。經詢問得知，當地雖第一時間申請直升機救援，但因行政程序緩慢，最終改由民間船隻破浪接駁，才將患者送往上天草市區救治。

目前島上僅有「一醫二護」守護全島健康，這幕「人力抬擔架」的畫面在現代都市人眼中或許是「落後與危險」；然而在日本「地域共生」政策中，這卻是「市民互助（共生社會）」的最高境界。當官方資源鞭長莫及，島民能瞬間啟動民間聯防、打破體制常規，展現極高的機動性與生存本能。這不只是自主防災的展現，更是離島在面臨滅村危機時，最真實也最震撼的互助韌性。

離島之前，我們探訪了湯島唯一的咖啡廳——「湯島 Café」。這座隱身於港口步行的微型空間，不只是旅人歇腳的驛站，更是日本「地域振興」與「社區共好」落地生根的溫暖體現。改建自舊建築的空間裡，實踐著「全自助、無人常駐」的良心信任：沒有店員的拘束，點咖啡、取點心，皆係投幣或使用 PayPay 支付，全憑旅人的自律與誠實。而這份美好的背後，是由上天草市「地域振興協力隊」的松村雄宣先生等夥伴在幕後默

默守護，他們細心打理環境、補充物資，更在店內擺上島貓名冊與手作文創，讓空間充滿在地溫度。

坐在這裡，我們與松村先生聊起了青年返鄉、地方創生等深度議題，並針對未來聯合開發特色商品及觀光物產展的合作可能性展開熱烈討論。咖啡廳裡同時陳列著由熊本日日新聞社出版的《猫島ありのまま》（貓島真實樣貌）攝影集，書中捕捉了湯島四季交替下貓咪們自由頑強的姿態，也細致地記錄了島民面對偏鄉人口流失與離島不便時的生活智慧，刻畫出最真實的人貓共生風貌。訪談尾聲，松村先生更將這本意義深遠的攝影集親自致贈給區長，為這場交流留下動人的註腳。

貓村里長周晉億和貓咪達人吳夫人也驚嘆湯島貓咪的獨特姿態，每一隻都白白胖胖，健康狀況良好。對應到貓村的貓因為當地已轉變成為舉世聞名的觀光景點，來往車輛頻繁，貓咪偶而被車輾斃事件偶有發生，他們痛心之餘，也羨慕湯島上的貓幾乎沒有任外因素會造成意外傷亡，貓咪自然的親近人們、對人們毫無警備心、單純自然傲驕。在愛貓的人心裡打從心裡為他們開心，也期待未來回到貓村後，可以為貓咪做更多好的規劃，例如，增加多一點徒步區，劃定界線限定車輛進出。讓貓咪生活的環境可以更佳友善，也讓貓村的貓和湯島的貓一樣開心生活。

雖僅是半天的短暫打擾，本團的到來仍為這座寧靜島嶼帶來了新氣息。維持自然安詳的「貓島」風貌，是上天草市目前的政策核心，與本區貓村在定位上各有特色，走的是完全不同的模式。這次參訪更能體會，推動地方觀光和保護動物友善並不抵觸，只要透過合適的規劃，兩者反而能相輔相成，創造人與動物共好的環境。

午後，依依不捨地告別湯島，馬不停蹄地前往下一站——座落於大矢野町海岸邊的Long-stay 渡假村「L'isola THE BIRD」進行實地參訪。初抵現場，其融合現代美學與海島風情的獨立 Villa、海景桑拿及泳池等高端設施令人眼前一亮。該建物成功將「有明海夕陽」等自然公共資產，轉化為具國際感的高質感觀光空間，精準回應了上天草市打破「一日遊」限制、發展「滯在型渡假經濟」的政策思維。

深入交流後得知，此案更是「官民合作」的成功代表作。市公所夥伴不僅積極推動、提供法規友善環境，更成功吸引民間資金與創新思維進駐。它不僅有效活化地方社群、提升在地就業率，更在資源有限下將公私協力發揮到極致，為我方未來推動鄉村型地方創生、永續觀光及公有土地活化委外案（OT/BOT），提供了極具可操作性的戰略參考。

稍晚，上天草市長率隊於海鮮屋舉辦惜別會，以誠摯心意歡送我方代表團，將會場以九份紅燈籠妝點布置，貼心且用心將雙方友誼的見證展現，令本團備感窩心。會中雙方代表再次致詞致意，肯定此行互動的成果，上天草議長及代表也熱情寒暄，各自闡述交流心得及表達不捨與祝福，我方亦贈送紀念禮品，感謝上天草市周到安排與熱情款待，充分展現兩地真誠交流與文化友誼的深厚基礎。



圖 1.3.21 江樋滬港搭船至湯島



圖 1.3.22 參訪湯島



圖 1.3.23 參訪湯島貓神像



圖 1.3.24 貓神像與一旁供遊客互動的逗貓棒



圖 1.3.25 巧遇貓咪健康照護者林愛子小姐



圖 1.3.26 遊客與貓咪間溫馨互動



圖 1.3.27 民宅前見有彩繪之廢棄浮球



圖 1.3.28 貓咪圖案之彩繪浮球



圖 1.3.29 階梯鋪設貓掌造型石頭



圖 1.3.30 貓掌造景路燈



圖 1.3.31 共同種植友誼櫻花樹苗



圖 1.3.32 齊植友誼櫻花樹同框合影留念



圖 1.3.33 參訪 Sea Glass 交流設施

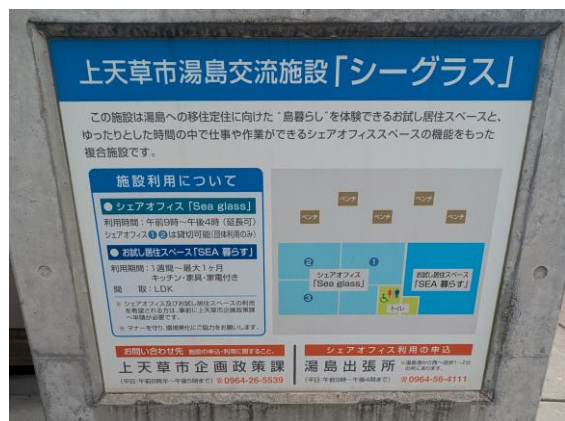


圖 1.3.34 工作度假及移住體驗雙軌模式



圖 1.3.35 Sea Glass 內部態樣



圖 1.3.36 海景流轉的共享辦公空間



圖 1.3.37 湯島 Café



圖 1.3.38 自助付款及電子支付



圖 1.3.39 湯島 Café交流討論



圖 1.3.40 自助式咖啡及陳設貓咪周邊商品



圖 1.3.41 湯島人貓共生紀實攝影集



圖 1.3.42 松村先生致贈攝影集予區長

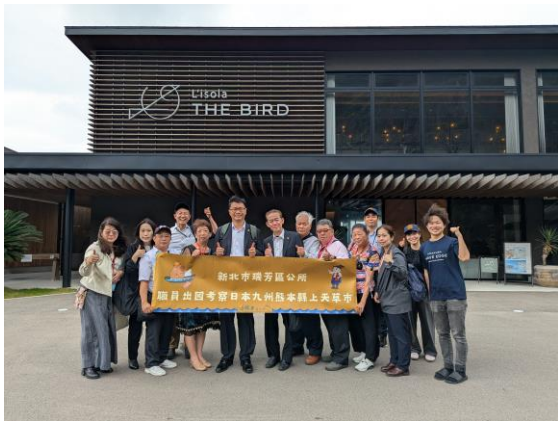


圖 1.3.43 參訪 L'isola THE BIRD



圖 1.3.44 L'isola THE BIRD 海島風情



圖 1.3.45 惜別會合影



圖 1.3.46 會場以九份紅燈籠妝點布置

肆、第四天(115.05.29)

➤熊本城參訪→熊本電氣鐵道→三得利九州熊本工場→熊本商店街

隨後，本團前往探訪江戶時代建物—熊本城。這座百年古城正處於 2016 年強震後的漫長修復期。初抵現場，最震撼的是高聳的城牆上正由外網嚴密包圍，這是為了兼顧古蹟修復並「避免落石掉落」的貼心防護措施。順著參觀路線前行，能看見為遊客特設的木棧樓梯，地面標示通行方向，中央並以鐵欄清晰區隔出「左上右下」的雙向分流通道，有效避免人潮交會造成的推擠，展現了日本在安全與秩序管理上的極致追求。此外，周邊開闊的綠地景觀，更實質兼顧了「都市防災綠地（防災公園）」的雙重機能，平時為觀光憩所，災時則可作為避難與救援基地。

走入天守閣內部，映入眼簾的是令人驚豔的「當代數位博物館化」。外觀雖保留江戶時代的雄偉，內部卻已完成現代化改裝，增設了與古蹟結構完美融合的「隱蔽式電梯」與全空調系統。展覽打破傳統古董的冰冷陳列，按歷史時序層層推進，運用「多國語言數位互動展演」、大量投影技術與動態螢幕，讓各國旅客都能無障礙地沉浸於歷史電影中。這番考察體驗，讓本團立刻聯想到本區猴硐的「瑞三礦業整煤廠」，兩者在文化資產的保存上，展現了跨越國界、異曲同工的愛物情懷與修護技巧。瑞三煤礦同樣在外部保留了舊時代的礦業遺構樣貌，內部則引進現代化電梯與空調硬體，並透過重現舊工序的樣板、多媒體投影及動態螢幕，加深旅客的感官印象。

不論是日本熊本城還是台灣猴硐，兩地皆在有限的資源下，運用「外部保留靈魂、內部科技活化」的現代思維，成功將歷史建物轉化為兼具安全、秩序、防災與教育意義的永續創生場域。

隨後，本團實地搭乘「熊本電氣鐵道（簡稱熊本電鐵）」，考察其指標性的「熊本熊彩繪電車」。其不僅車廂外觀包覆著巨大且神情生動的熊本熊，車廂內部從車門防夾警示、車窗一隅到座椅等細節，皆被熊本熊全方位圍繞。此舉精準切中粉絲的「追星心理」，將原本單純的偏鄉通勤工具，成功翻轉為全球觀光客必訪的體驗景點。這種「場景沉浸化」的動線包裝，不禁讓人聯想到，未來推動猴硐貓村或在地文化觀光時，應借鏡當地特色元素融入日常中，創造全程不中斷的沉浸感。

緊接前往「三得利九州熊本工場」進行實地訪察。該工場作為三得利唯一兼具啤酒與軟性飲料生產的綜合性基地，其不僅在於高度自動化的精準製程，更深層的價值在於企業如何將「與水共生」的核心理念，真正融入當地的生態循環。該工廠雖為民間企業之獨立投資，但在環境保護（SDGs）上，卻與地方政府、在地農民達成了高度的政策契合，展現出「公、私、民」跨界戰略夥伴關係的極大啟發。

因熊本縣以優質地下水聞名，三得利在大量取水生產時，亦積極發起「天然水之森」計畫。透過與當地政府、森林所有者科學化管理周邊林地，並與在地農民高度契合地合作推動「冬水田」蓄水，達成「涵養大於取水」的地下水正向循環。這種由企業主動承擔責任，將政府環境政策與農民生計完美結合的「環境共生」策略，為我方未來引進民間企業活化鄉村時，樹立了一個極佳的合作範本。

此外，三得利發展觀光工廠，將製程透明化並結合高質感導覽，與熊本縣政府的觀光政策緊密串聯。這不僅提升了在地就業率，更成功運用企業品牌力重塑了地方的地域價值，是公私跨界共同推動永續發展與地方創生的精彩範例。

最後，本團實地走訪了熊本市中心的全覆式拱廊商店街。一踏入街區，最引人注目的是其兼具採光與防雨的現代化高頂拱廊設計，不僅為遊客提供全天候的舒適購物環境，更在步行區中央貼心設置了景觀休憩座椅與無障礙動線，展現出極致的友善空間管理。商圈將日常消費、文創市集與在地小吃深度結合，更吸引年輕族群投入經營，呈現出新舊融合、產業與生活並進的永續地方創生典範。



圖 1.3.47 熊本城外牆以外網包圍



圖 1.3.48 部分古蹟仍處於修復階段



圖 1.3.49 熊本城及造型藝術留影



圖 1.3.50 天守閣內部展覽



圖 1.3.51 熊本城及造型藝術留影



圖 1.3.52 天守閣內部展覽



圖 1.3.53 樓梯見有雙向分流



圖 1.3.54 地面標示通行方向



圖 1.3.55 北熊本車站搭乘熊本電鐵



圖 1.3.56 熊本電鐵彩繪電車



圖 1.3.57 參訪三得利九州熊本工場



圖 1.3.58 製程導覽



圖 1.3.59 製程導覽



圖 1.3.60 闡述與水共生之之核心理念



圖 1.3.61 自動化生產線

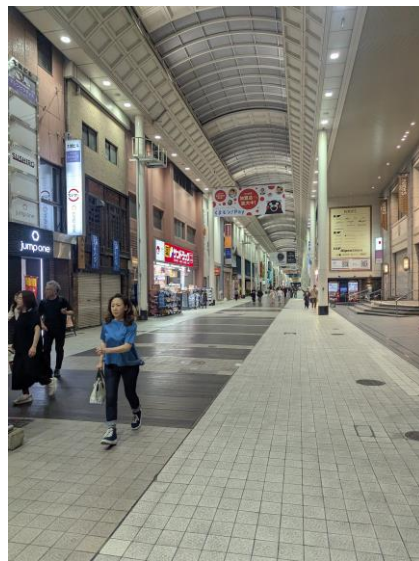


圖 1.3.62 全覆式拱廊商店街

伍、第五天(115.05.30)

➤熊本三井花園酒店⇨日本阿蘇熊本機場⇨桃園機場

本團於第四天入住並現勘「熊本三井花園酒店」，該酒店地理位置優越，充分發揮大眾運輸的整合效益，周邊交通與機能極為完善。其鄰近路面電車辛島町站與「櫻町熊本巴士總站」，旅人卸下行李後即可無縫銜接低碳運輸，步行造訪周邊商圈與歷史景點，實為永續城市發展的基礎範本。此外，酒店亦透過商標授權與頂級地方 IP 跨界合作，打造高密度的「熊本熊主題客房」，將城市品牌實體化為沉浸式住宿體驗。

本次考察亦深化了本團對於日本區域整合與人才培育節奏的認識。在與上天草市企劃政策課課長補佐沼尻翔先生交流中得知，他甫於四月跨縣轉任至熊本，並由縣府分配至上天草市。這種跨區域的職涯遷移，在日本是受到政策計畫性鼓勵與支持的培育歷源；而與團隊相處多日的副市長，亦是由中央派駐至地方，未來將帶著上天草市的治理經驗回歸中央。此制度展示了日本在公共行政上，如何透過中央與地方、跨區域的人才流動，實質推動經驗傳承與區域整合。

此次交流帶給訪問團深度的在地體驗，並對友誼市的地理風貌與人文底蘊有了更深入的認識。上天草市諸多公私協力的成功案例，皆為我方帶來深刻的啟發與思考，雙方的治理異同將於後續進行系統性的分析與比較。結束最終行程後，本團隨即前往機場搭機返臺，圓滿結束本次考察行程。

第二章 過程

第一節 雙方公所交流情形

臺、交流大事記

表 2.1.1 雙方交流概述

日期	交流情形說明
113 年 1 月 24 日	熊本縣上天草市與瑞芳區公所視訊交流
113 年 4 月 15 日	熊本縣上天草市市長堀江隆臣來訪瑞芳區，與瑞芳區區長楊勝閔簽署「國際交流協定書」，並由新北市府指派副秘書長柯慶忠在場見證，期待雙方建立友好關係，藉由雙方之間的交流活動等機會，促進公民及民間團體間的交流。
113 年 12 月 24 日	熊本縣上天草市市長堀江隆臣率領「八代海北部沿岸都市」地域連携創造會議(4 縣市)及眾多國會議員訪台交流。
114 年 11 月 7 日	熊本縣上天草市派員來台參加「ITF 台北國際旅展」，為深化兩地友好情誼，區長率相關同仁特地前往拜訪。雙方於展場針對國際旅展之推動策略、觀光亮點行銷等議題進行交流。

資料來源:本所自行彙整



圖 2.1.1 113 年日訪瑞芳公所交流合影



圖 2.1.2 114 年日來台參加 ITF 台北國際旅展

貳、本次首長實體交流概述

本次瑞芳區公所暨里長團前往九州熊本縣及上天草市進行實體交流，首日，由楊區長率領里長團隊拜會熊本縣政府企劃振興部，雙方進行公務會晤並交換紀念物品。此行之交流旨在汲取熊本縣引進台積電（TSMC）產業後，成功帶動地方全面轉型之區域治理經驗。雙方針對「高科技產業設廠後之區域綜合影響」、「地方創生整體推動策略」與「觀光文化交流」等三大核心議題展開深度對談，藉由實務經驗之交互研討，讓本區未來在做地方創生跟科技轉型時，可提供靈感和參考方針。

會談中，熊本縣特別分享其推動「全縣一體」的政策，成功將北熊本的科技利潤與發展動能，透過交通樞紐導流至南部各區域，活化邊陲社區並振興在地傳統產業，進而有效延長旅客停留時間。此一「以大帶小、區域共榮」的創生模式，正可作為瑞芳、平溪、雙溪推動「東北角觀光結盟」，建構青年返鄉創業支持系統的實踐藍本。未來本區將借鏡熊本在區域綜合治理、居住政策調整、交通動線優化及多語系配套措施上的前瞻布局，進一步深化跨行政區的資源共享，活化閒置空間、導入創生人才，建立共好的區域網絡，並將其轉化為東北角觀光永續與地方創生轉型的參考依據。

次日，區長一行前往上天草市公所進行拜會，受到堀江市長及日方的熱烈歡迎。駐福岡辦事處副領事陳登元亦特別出席見面會，陳副領事表示，雙方自 2024 年正式簽署「友好城市交流協定」締結情誼至今，依舊維持著良好的交流慣例，且交流內容日益深化與多元，對此深表歡喜與樂見其成；辦事處未來也將持續協助雙方進行溝通與協調，成為這份深厚友誼的見證人。

雙方於見面會上進行自我介紹，堀江市長首先對瑞芳區公所蒞臨交流表達誠摯歡迎。市長表示，去年因台北國際旅展來台時，即對雙方的深厚情誼留下深刻印象。他指出，兩地在發展背景上擁有許多共同點，皆具備豐富的自然資源與歷史文化，且同樣以海洋風光和貓咪聚落聞名，這份相似性也讓兩地居民建立了溫暖且緊密的連結。除了文化與景觀的相似，市長也坦言，兩地同樣面臨著發展上的考驗。他隨後提到，受少子化與高齡化之雙重影響，人口流失已成未來發展之隱憂，其中又以非都會地區所受衝擊最

為劇烈。基於此現況，市府正全力推動永續城鎮建設，致力打造令人安心宜居的生活環境。

此外，針對觀光振興對策，市長亦對台灣旅客表達由衷感謝。受惠於阿蘇熊本機場直飛桃園、台中等航線之便利性，造訪本市之台灣遊客絡繹不絕，對活絡在地消費貢獻良多。為迎接更多國際觀光客，本市正積極建構文化資產的多語言友善環境，並持續優化旅宿設施，以提升整體接待量能。

期間，本區亦與上天草市議會議長嶋元秀司及教育長岩崎宏保進行深入交流。會中特別說明本區瑞亭國小將於 115 年 5 月 31 日至 6 月 4 日期間，赴上天草市進行學校交流；楊區長更特別懇請市長與教育長，於未來積極推動雙邊「寄宿家庭（Home Stay）」計畫，期盼藉此深化交流內涵，並為兩地學子帶來更具深度之文化體驗。

展望未來，衷心期盼透過此次深刻交流，能讓上天草市與瑞芳區的友好情誼更趨緊密、蓬勃發展，並將這份深厚的情誼代代相傳，扎根於肩負未來重任的下一代心中。

拜會完後，由區長致贈瑞芳在地名書法家親筆題字的書法作品予堀江市長，作品的寓意象徵雙方共同追求自然之樂、享受友誼的歡欣、及瑞芳在地創生伴手禮礦金餅及創生作品瓶燈，期盼未來能持續加深在觀光、產業、教育、文化、體育等全方位的合作，促進彼此的共同發展。

後續區長亦邀請上天草於明年參與 2027 新北燈會，接續介紹瑞芳區目前新興景點以及活動，例如由市府觀旅局首次舉辦就獲得 2023 美國繆思創意獎(MUSE Creative Awards)—文化活動類(Cultural Event)」金獎的紅燈籠祭、水豚君岩、黃金博物館、深澳鐵道自行車等，推展介紹本區觀光建設。

隨後，區長前往 L'isola Terrace 天草進行交流會議，深入探討上天草市之市政、觀光推廣、地方創生、災害應變與高齡社會對策等議題，因應瑞芳區與上天草市多所小學已陸續締結友好關係，雙方亦於會中達成共識，積極研議未來常態化的「寄宿家庭體驗模式」，以深化兩地學子的文化交流。

隔日，區長一行人前往「湯島」進行實地考察，深入了解當地著名的「人貓共生」

與地方創生模式，並陸續參訪 Sea Glass 及湯島 Cafe。為紀念兩地情誼，區長特別與上天草市副市長共同栽植友誼之樹。此行亦前往 L'isola THE BIRD 參訪，不僅讓本團深入汲取上天草市公所在各施政面向的服務模式，更透過多個公私協力案例的學習，結合理論與實務，對於本區觀光產業的整體發展與未來展望，帶來極具價值的啟發與收穫。

最後，區長帶本團前往熊本城、搭乘熊本電鐵，並實地考察三得利九州熊本工場及市區商店街等地，此番巡禮讓團員深刻體會日本在古蹟資產保存、引進民間永續思維，以及運用明星 IP 成功帶動地方觀光產值與地域價值的成熟經驗。



圖 2.1.3 與熊本縣部長合影及致贈紀念品

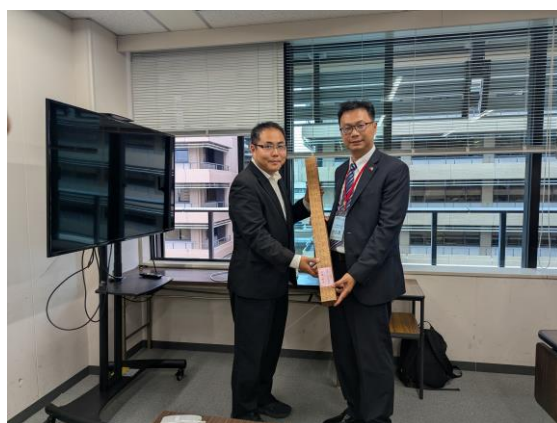


圖 2.1.4 與熊本縣部長合影及致贈紀念品



圖 2.1.5 與上天草市市長合影及致贈紀念品



圖 2.1.6 與上天草市市長合影及致贈紀念品

第二節 熊本縣政府與區公所行政交流

鑑於熊本縣政府近年成功引進台積電設廠，帶動地方經濟與產業升級的快速飛躍，整體發展成就舉世矚目。本所此次特別拜會企劃振興部，旨在深入了解熊本在「台積電效應」下，推動地方創生的蛻變過程與轉型關鍵，並期盼就以下幾個面向進行深度的行政交流與經驗請教。



圖 2.2.1 熊本縣政府企劃振興部交流會議



圖 2.2.2 與熊本縣政府企劃振興部交流會議

壹、產業及科技城市效益施政方針

一、台積電（TSMC）的進駐，是否帶動週邊產業進駐及人口流入，目前帶來改變是什麼？人口有上升嗎？有相關計畫或政策（如交通建設等），能使青年返鄉進行創業等發展嗎？

台積電進駐熊本縣菊陽町以來，已為地方經濟與人口結構帶來顯著的「半導體效應」。在人口與商業改變方面，周邊區域已吸引約 3 萬名常駐人口移入，整體人口成長率達 15%。其中，東南亞籍（如緬甸、菲律賓等）因應勞動力需求移入最多；台灣籍人口成長率亦高達 24%，位居第六。雖然日本本地青年仍傾向前往東京等一線首都圈發展，但跨國人才的湧入已催生出民宿、多國籍餐飲及新型商業模式，成功活絡地方商圈。

為因應人流與產業暴增帶來的交通問題，政府亦正全力推動相關整備計畫。

此外，政府亦透過提撥基礎設施交付金、鼓勵企業推行彈性通勤、引進智慧移動服務等政策，致力改善通勤環境。未來將結合周邊新設的工業園區，持續優化生活機能與創業土壤，以豐厚的科技與觀光紅利，創造吸引在地青年返鄉與國際人才留駐的雙贏環境。

二、由各地引進人力或高知識份子，是否有引發人口聚集效益？如人口年輕化、消費變高、房地的增益，對於這些新移居人回流，對當地帶來的影響，有相關經驗可回饋嗎？

隨著台積電的進駐，大量高知識分子與跨國勞動力移入，確實為菊陽町及周邊區域帶來了顯著的「外溢聚集效益」與轉型挑戰。在經濟與環境變遷方面，大量高收入與年輕勞動力的湧入，直接帶動了當地的消費層級，食衣住行等周邊商圈皆呈現全國有感的蓬勃成長。同時，周邊房地產與地價也出現了顯著的增值效益。人口結構的翻新，不僅緩解了原本的少子高齡化隱憂，更讓地方展現出全新的國際化活力。

為協助新住民順利融入當地生活，政府部門已積極展開全方位的應變與調適，主要有「多語化生活與緊急應變機制」，針對不同國籍的移居者，政府已編製多國語言的生活指南手冊，並於行政部門設立外國人諮詢專口，協助解決日常與緊急生活適應問題；另有「語言與教育配套」，針對進駐企業的員工與家屬，積極提供基礎日語學習資源。同時，為應對隨之而來的移居子女就學需求，政府刻正研擬並逐步優化跨國教育配套（如雙語教學、文化適應輔導），這也是未來持續深化發展的施政核心。

貳、社會福利制度

一、目前瑞芳區面臨嚴峻的少子化與人口老化問題，因整體經濟環境、婚育年齡延後等因素，生育率逐年下降，導致幼年人口數持續減少且老年人口數增加，請問熊本目前的相關政策是什麼呢？

因應台積電進駐所帶來的「科技新村」人口激增效應，目前依中央政府推動的政策（出產・子育て応援交付金），在少子化對策方面，將落實生育與出生兩階段各 5 萬日圓、每胎合計 10 萬日圓之經濟補貼與諮詢支援。

在人口老化與醫療配套上，亦運用半導體產業帶來的稅收，全面升級區域醫療與長期照顧基礎建設；針對熊本多丘陵與偏鄉之地理特性，建構「社區整體照顧體系」，推動遠距醫療、巡迴醫療與居家照護網絡，確保高齡人口享有完善的居家醫療與生活支援。期盼透過妥善運用這些資源，打造一個既能吸引年輕科技人才生育、又能安老的新型態科技共生社會。

參、區域共好與策略聯盟

一、熊本強調『全縣一體』的品牌效應，瑞芳與鄰近區域的平溪（如天燈）、雙溪皆為觀光景點，請問公部門在跨行政區的觀光策略，如何提升旅客來訪率及停留時間？

主要是「用大景點帶小景點，組團創造多日遊」。我們將以最知名的「阿蘇火山」為主要招牌來吸引遊客，並順勢把旁邊天草公園的海景與賞海豚行程串聯起來。透過這種「有山又有海」的互補玩法，把原本一天的短暫行程，升級成好幾天的深度旅遊，直接延長遊客在當地的停留時間。

其次是「把旅遊特色融入生活，打造必買伴手禮」。我們將效法「熊本熊」的行銷模式，把當地的自然與文化特色，變成實用、好看的日常文創商品與伴手禮。讓遊客不只在旅遊時開心，回家後用著這些商品，也能時常想起這趟旅程，進而建立深厚的情感連結。

總結來說，透過這種「跨區域合作」與「品牌生活化」的雙管齊下，將能有效吸引更多新遊客，並顯著提升舊遊客的回流率與口碑推薦度。

二、熊本的交通和周邊環境整體城市網絡的連結是如何規劃？經費大多由中央或地方支應？

本縣以熊本城與水前寺成趣園為核心，透過多國語言指南、路面電車與觀光巴士，建構流暢的景點接駁網絡。為因應半導體進駐及國際旅客暴增，目前全力推動「阿蘇熊本機場聯絡鐵道」，以強化機場、市區與阿蘇、天草等核心觀光區的骨幹交通。

主要採「中央補助為主、地方自籌為輔」的財源籌措模式。由中央政府（如日本國土交通省）支應大部分的建設補助款，地方政府則透過發行地方債、觀光發展基金及結合民間投資（如 PPP/PFI 模式）支應自籌款，確保整體基礎建設的永續營運與財政穩健。

第三節 市公所與區公所行政交流

上天草市與瑞芳區同樣身為觀光重鎮，擁有相似的城市魅力，本所就以下幾個面向向市公所進行行政交流請教。



圖 2.3.1 上天草市公所交流會議



圖 2.3.2 L'isola Terrace 天草交流會議

壹、市公所行政業務及市民活動中心等制度

一、地方行政業務相關事宜

(一) 上天草市公所共有幾個課室，如何分工？有設置如同類似「里幹事」職務？其辦理何種業務呢？

上天草市由市長統轄，設置多個部門與課室分工推動行政業務，包括總務部、企劃政策部、經濟振興部、建設部、市民生活部、健康福祉部、會計課及水道局等，另設有議會、農業委員會、監查委員、選舉管理委員會及教育委員會等機構，共計 27 個部門。

日本並無與臺灣「里幹事」完全對應之制度，然由自治會長、地區幹部與市府職員互相合作，共同掌握及處理地方課題。

(二) 上天草市自治會的會長是如何選出的？有無支薪呢？政府對此類民間職務是否擁有實質的任免與監督權？

上天草市目前共編組有 175 個自治會。自治會會長是由當地居民自行推選或選舉產生，其具體的選出方式、有無任期限制等，完全依據各社區自治會的內部規範決定，各地方做法有所不同。

自治會會長本質上屬於義務職，並無固定薪資。但因其在時間允許內，需擔任市公所與居民間的溝通橋樑，並協助執行防災宣導、選舉事務管理等政府委託事項，因此上天草市公所每年會依規定撥付些許補助金以補貼其行政支出。

由於自治會屬於民間自主組織，市公所（政府單位）並無權限解任自治會會長。若會長有適任問題，唯有當地居民依據該自治會的內部程序，方能提出並予以解任。

（三） 市內若有民眾通報，比方路燈不亮、路不平，有何管道反映？

市民通報（如路燈故障、道路損壞等），可透過電話、窗口及電子郵件等方式受理，並由相關主管單位依內容辦理。近年亦推動數位化，主要為災害時的通報系統，可以藉由通報系統回報，目前亦逐步完善線上受理相關機制。

（四） 上天草市是由 120 多個大大小小的島嶼所組成的天草諸島，像這樣的島嶼管理和維護如何進行？

上天草市由 120 多個大大小小的島嶼組成，由於地理環境特殊且與本土分隔，導致各項公共建設、民生物資及垃圾清運等「運輸成本」長期居高不下。離島高度仰賴定期海上航線，一旦遭遇颱風、大霧或惡劣海象，交通便容易中斷，民生供需極「易受天候影響」。為此，官方正積極透過國家級經費補助，推動智慧化管理、島民自主維護與外部人才引進，以克服地形所帶來的多重治理困境。

1、 島嶼管理與維護：系統化的群島治理

在島嶼維護上，上天草市面臨人口減少、高齡化及無人島化的挑

戰。政府透過《離島振興計畫》，將湯島等有人島列為重點生活基盤整備對象。管理策略著重於防災與環境保全，結合國土韌性計畫強化海岸護岸與防波堤建設。同時，推動島民自治與外部人才進駐（如「地域振興協力隊」），維護島內基礎生態與社區運作，並利用智慧監測技術降低分散式管理的行政成本。

2、自來水工程建設：跨區域海底輸水

在水資源極度匱乏的離島，早期居民多仰賴地下水或雨水。為了徹底解決飲水問題，上天草市進行海底管線鋪設，針對交通不便的離島，採取技術難度極高的海底輸水管線工程，將自來水跨境跨海輸送至各個有人島嶼。

二、市民活動中心相關事宜

（一） 上天草市總共有幾間活動中心，使用用途以及如何申請？

上天草市以公民館及地區交流中心等設施為主要據點，設置供市民進行各類活動之場所。主要用途包括居民會議、講座、社團活動及各項活動等，另使用申請可透過各設施窗口或市政府主管單位辦理。上天草市的市民活動設施共有 13 處，主要用途為提供給市民進行自治活動、社區交流、文化與終身學習；另社會體育設施共有 10 處，主要是體育運動、強身健體的公共場域。

（二） 上天草市對於活動中心的收費機制？另外，是否有針對特定團體有減免的收費機制？

使用費用依各設施相關條例規定訂定，並依使用時間及用途計算，原則上需要於申請時於窗口預先繳納，另針對地區團體或具公共性之活動，部分情況設有費用減免制度。

（三） 上天草市公所每年編列活動中心修繕及購置設備經費的經費為多少？

市民活動設施之管理，均以維持「建物安全性」為首要原則，並針

對老舊設施積極規劃修繕。相關經費係依各設施之實際損耗情形，納入各年度預算編列，故每年預算規模將視實際需求彈性調整。未來亦將持續落實適切之設施維護管理，以維護市民權益。

三、防災業務

（一）上天草市開設災害應變中心時機？開設時的編組？如此多島嶼如何分配資源和整備？

於災害發生或有發生之虞時，即成立災害對策本部，由市長擔任本部長，統籌各部門協同應對。針對離島地區，特別加強物資儲備與人員配置，依各區特性建立相關之防災體系。

（二）上天草市公所每年針對防災的規劃為何呢？

全年持續辦理防災演練、防災教育與宣導活動，提升市民防災意識。

（三）上天草市如何找尋志願團體加入此災害協作中心呢？災時如何動員這些志願團體或志工？與公部門的角色有何區別（如何分工）？

災害志工方面，與社會福祉協議會等單位合作，平時進行登錄與訓練，災時依需求進行動員與調度。行政機關負責整體協調，各團體依分工執行任務。

（四）上天草市是否都需有防災士證書？

關於防災士資格，上天草市積極促進職員與市民取得，目前約 40 人持有該資格，以提升地區防災能力。

（五）上天草市會設很多消防隊員去救災嗎？另外，若是義消的話，會有什麼招募的方式呢？

上天草市的火災與重大救災主要由天草廣域連合消防本部管轄，並在市內設有 3 處核心據點。然而，因常備消防人力有限，針對日常的一般災害，各自治區皆設有自己的「消防團」（即義消）作為在地防衛主力。

近年來，受到高齡化與少子化的嚴重衝擊，加上消防團本質上屬於非強制性的自願加入組織，導致招募日益困難，團員人數年年越來越少。為了維持基本的防災量能，當地政府除了透過社區網絡進行召集外，也明文規定：只要是當地的公務員，原則上都要加入自己居住地的自治會消防團。透過公務員的帶頭參與，來緩減義消人力斷層的危機。

貳、市公所社會福利制度

一、高齡化相關政策（上天草約 2 萬 2,751 人,老人人口約占總人口比 45%左右）

（一） 上天草市長照系統運作體系、服務對象、費用及經費來源為何？

上天草市的長照系統，係依日本長期照護保險制度（介護保險制度）運作，主要負責要介護與要支援的認定申請、保險給付管理，並透過居宅介護支援中心等機構提供訪問、通所或設施入所等必要服務。

服務對象主要對象為失能者，包含 65 歲以上或 40 至 64 歲患有特定疾病，且通過認定之需要照護者。服務分為兩大類（共分要支援 1-2 級、要介護 3-5 級），分別為「要支援（輕度需要協助之高齡者）。」、及「要介護（需要長期照護之高齡者）」。目前上天草市的利用人數共計 2,198 人（要支援：730 人，要介護：1,468 人）。

長照服務費用依具體服務內容訂定。原則上需由使用者依其所得負擔一定比例之自付額，自付比例約 1 至 3 成，其餘費用由保險給付。

政府的經費來源由公共財源（稅收）及保險費共同構成。其中保險費部分，上天草市會依居民所得劃分不同的繳納階段，以抑制低所得者的保險費上升，達到社會互助之目的。

（二） 上天草的市政府每年的行政經費為何？又多少比例的經費是挹注在長照費用呢？

上天草市一年的行政經費（一般會計歲出）總額約為 202 億日圓。

在歲入結構中，地方稅等「自主財源」僅約 54 億日圓，其餘大部分仰賴中央政府補助金（地方交付稅）或地方公債等外來財源。

在經費分配上，涵蓋老人與小孩福祉的民生費用占了歲出比重高達 25%（約 59 億日圓）。而在高齡化社會不可或缺的「長期照顧費用」方面，上天草市專門編列了「介護保險特別會計」（長期照顧特別預算），每年預算規模高達約 41 億至 43 億日圓。

（三） 上天草市長照的服務形式有哪些呢？

長照的服務形式包含居家型、日間照護型及機構住宿型等多元模式，隨著高齡化進展，服務利用量呈增加趨勢。

（四） 上天草市如何增加老人銀髮生命的幸福感？及預防老人身體衰弱的秘訣是什麼呢？有無以活動中心做為長照中心活動據點，讓長輩能去活動呢？

上天草市主要透過健康促進事業及地區活動，支援高齡者健康維持與生活價值提升。目前有建立居民自主營運的「通いの場」（交流聚集地），成為推動預防照護的核心據點，市公所將散落各社區的自治公民館與集會所活化利用，讓長輩們每週固定聚集，並做預防失能體操。這種在地化模式，不僅將健康檢查、防跌肌力訓練及認知症預防融入簡單的椅子操與遊戲中，更透過茶話會建立起高齡者互助網絡，成效顯著，成功達到維持身體機能、預防生活不活潑病與延緩失能的健康促進目標。

（五） 關於上天草老人人口比例為 45%，針對老人福利有相關政策嗎？

上天草市年滿 65 歲就可以加入敬老會，每年會舉辦敬老會的活動，若有參加活動，政府會補助每人 2,000 日幣；另針對老年人醫療費用，有自付額的減免與補助。

二、少子化及婚育

（一） 針對目前生育率下降、少子化問題日益嚴重，上天草市推行的福利措施

有哪些呢？有哪些政策可因應少子化，以提高生育率？

上天草市提供托育服務、教育支援及經濟補助等多面向育兒支援措施。並於 2025 年正式訂定「上天草市兒童計畫」(上天草市こども計画)，將少子化對策體系化，從「結婚、懷孕、生產」到「育兒階段」提供一條龍的支援。其方針是將「人口政策」與「住宅、移居、就業」全面結合。透過整合性的「上天草市兒童計畫」，蛻變成適合年輕人成家、安心生養的「居住之町」。

(二) 如何增加生育率及婚育的比例？有福利或其他誘因嗎？

透過生育與育兒支援及定住促進政策（官方移住支援）雙管齊下。在**兒童津貼**方面，取消父母所得限制，未滿 3 歲每月補助 1.5 萬日圓，3 歲至高中每月 1 萬日圓，第三胎以上更大幅加碼至 3 萬日圓（三孩家庭每月共可領 5 萬日圓）。此外，為因應人口流失挑戰、促進優秀青年扎根定居，上天草市全面推動「定住支援助成金」與「移住體驗暨既有住宅活用方案」，為青年及育兒家庭提供實質經濟挹注與居住協助，積極建構完善的移居支持體系。

(三) 新北市有推出托育服務，及針對中小學孩童提供免費的營養午餐，上天草市有相關福利嗎？

目前上天草市自 2026 年 4 月起，已正式實施國小與國中的營養午餐全面免費。其中國小對接政府相關補助，國中則由市府獨資推動。此外，育兒福利相當完善，孩童到 18 歲為止（高三畢業前）的健保醫療費用也是全額免除。

參、觀光推廣及地方創生

一、觀光推廣

(一) 上天草市的貓島與本區貓村的環境相仿，目前貓咪因結紮政策皆有進行

結育，且因部分遊客不當餵食，影響貓咪健康受影響，諸多原因導致貓咪數量越來越少，請問在這些條件下，如何讓貓咪觀光持續發展和生態的維持？

貓島的動物觀光以生態保護為前提，在適切管理下加以作為觀光資源利用，其管理核心其實就是「人貓共存的社區日常」跟民間自治。

因為島上人不多，也沒有自己專屬的本地動保團體，這裡的貓咪能獲得照顧，主要是靠外面的動保團體與義工進駐協助。甚至有熱心的義工直接住進島上，天天照顧下來，幾乎認得港口每一隻貓。島上的貓咪平常就由這些義工不定期餵食，並配合動保基金會完成了大部分貓咪的結紮工作，不過，這一切都是屬於義工與民間團體的自發性行為，並不會由官方出面強制幫全島貓咪植入晶片來管制。

在日本的法律中，雖然近年規定寵物店販售的犬貓要打晶片，但對於貓島上的街貓完全不強制。一般而言，只有對「家犬」有嚴格的政府登記和強制的項圈名牌制度，對貓咪就沒有這麼多硬性規定。這種管理風格，也讓日本貓島少了一點嚴格的數位管控制度，反而多了一種在大自然下生活的自由與鬆弛感。他們更強調的是在傳統漁村文化裡，把貓咪當成社區的一分子，一起生活在島嶼生態系中的生活哲學。

(二) 上天草市的觀光推展的很成功(如海豚觀光)，本區除了九份古色古鄉的區域觀光，在自然美景上，也有水豚君的岩石風貌，另外還有深澳港的小卷夜釣活動，可否分享相關觀光推廣經驗以利本區借鏡和取經？

上天草市作為「雲仙天草國立公園」的一部分，近年來積極活用其得天獨厚的自然與地理優勢，推動以「兼顧環境保護」與「永續觀光」為核心的發展方針。

1、活用地自然資源與島嶼特色：

上天草市擁有大小約 120 個島嶼交織而成的「天草松島」絕景。官

方與當地觀光協會（如天草四郎觀光協會）大力推廣「海、陸、空」立體化的生態體驗：

- (1) 海豚觀賞：當地海域通年有野生海豚棲息，搭乘觀光船出海的海豚遭遇率高達 90%以上，是極具代表性的成功案例。
- (2) 豐富的海上運動：活用平穩的內海環境，積極發展划獨木舟等不破壞自然生態的水上活動。

2、國家公園的景觀規範與整體和諧：

由於全域多數被劃入國立公園，上天草市在招攬客人的同時，特別強調觀光發展必須符合當地的整體環境狀況。為了守護自然景觀與傳統漁村風貌，當地的景觀策略嚴格限制過度色彩繽紛、突兀的商業建築與招牌，維持與大自然和諧共生的純樸視覺。

3、永續觀光與環境保護的平衡：

根據上天草市的觀光推進方針，當地的海豚觀賞與水上活動皆融入了環境教育。地方組織更攜手學術單位進行海豚的「個體識別調查」，監控生態健康，確保觀光帶來的經濟效益不會對海洋生態造成負擔，真正落實永續發展。

二、地方創生

- (一) 上天草市在推動地方創生的過程中，如何透過多元活動的舉辦來延續其持續性與觀光產業價值？此外，地方政府或組織應具備何種產業推動計畫與利多政策，以有效促進青年返鄉並創造多元產業的發展？

上天草市在推動地方創生以「活用地域特性推動多元活動，致力於持續性地方活化

」進行。近年提出的「第 2 期上天草市城市、人、工作創生綜合戰略」（第 2 期上天草市まち・ひと・しごと創生総合戦略）與「上天草市數位田園都市國家構想推進計畫」（上天草市デジタル田園都市国家構想推進計

画)，核心口號是打造一個「超越期待、走在時代前端」的自治體，說明如下：

- 1、**各類地區團體活動**：透過公私共創，將自然資源轉化為「滯留型體驗活動」，拉長觀光價值鏈。
- 2、**移住與定居促進政策**：以「關係人口」為橋樑，結合「全方位移住助成金」與空屋活化，降低青年定居門檻。針對市外移居青年提供實質支援金，並給予全方位的定居生活補貼，包含搬家費用、購屋及因應島嶼交通需求的汽車購買助成。最後搭配「空屋銀行」政策，對購買或租用登錄物件的青年給予加碼補助，並鼓勵將其改造成共同工作空間或創業據點，以此構建完整的在地支持系統。
- 3、**產業多元化推動**：推動「工作與度假結合」，將大都市的資訊、人才引進地方，創造新型商業模式。
- 4、**產業振興措施**：針對特定產業，如海運、在地觀光等給予就業補貼，並運用「企業版故鄉納稅」（地方創生応援稅制）引入資源。

第四節 單位建設及公共設施參訪

壹、單位建設參訪

一、湯島 Sea Glass（シーグラス）交流設施

因應上天草市湯島面臨的空屋率與人口流失困境，故以「Sea Glass（シーグラス）」交流設施，進行地方創生核心據點的實踐場域。

該設施運用地方創生據點整備交付金全新興建，以推動島嶼活性化與促進移居定居為核心理念。為全方位滿足遠端辦公與「工作度假（Workation）」之商務需求，館內導入高規格數位基礎建設，建置高速 Wi-Fi、完善的共享工作區與會議空間。同時，本設施亦作為「移住體驗」的前進基地，透過共享辦公（sea glass）與短期試住（SEA 暮らす）的雙軌模式吸引新創產業與民眾進駐；期間由「移居協調員」與地方振興協力隊實地媒合閒置空屋並協助融入在地社群，藉此大幅降低移居初期的經濟與心理負擔，建立永續的人口流入機制。



圖 2.4.1 Sea Glass 外觀態樣



圖 2.4.2 Sea Glass 內部態樣

二、熊本電氣鐵道

熊本電氣鐵道（簡稱熊本電鐵）是以「北熊本站」為核心樞紐的傳統鐵道。

該電鐵成功將舊型車輛活化再生，引進東京地下鐵等退役車廂，並首次採用川崎

重工研發的碳纖維轉向架，結合了復古情懷與現代安全科技。

其觀光魅力在於其「移動的 IP 經濟」，官方打造了極具話題性的「熊本熊彩繪電車」，車廂內外佈滿不同表情的熊本熊塗裝，連車窗與天花板都融入在地觀光元素，創造出極佳的「打卡拍照」體驗。此外，北熊本站設有官方限定的「熊本熊小舖」與站長雕像，成功將傳統通勤鐵道轉型為結合「鐵道迷、親子家庭、動漫 IP 粉絲」的三合一複合式觀光景點。



圖 2.4.3 熊本熊小舖裝置藝術打卡點



圖 2.4.4 熊本電鐵彩繪車箱



圖 2.4.5 熊本電鐵合影



圖 2.4.6 熊本電鐵車箱內主題塗裝

貳、觀光設施巡禮

一、湯島（貓島）

湯島的面積僅約 0.52 平方公里，常住人口約兩百餘人，是一座典型的離島社區。然而，該地成功將傳統漁村轉型為兼具生態保育與地方創生範例的特色觀光島嶼。島上因「貓咪經濟學」而聞名遐邇，貓隻數量甚至超越居民人數，當地政

府與社區居民達成高度共識，將「寵物友善」與「人貓共生」的理念徹底融入島嶼的日常與發展方針中。島上隨處可見為貓咪量身打造的公共設施、藝術裝置及友善餵食點，不僅落實了良好的動物福利與醫療照護管理，更成功轉化為獨一無二的「貓咪觀光」核心亮點。這種將貓咪視為島嶼社區共同居民的友善政策，大幅提升了旅遊的文化深度與情感共鳴，成功吸引大量國內外愛貓人士與慢活旅客湧入，帶動周邊文創與休閒產業。

綜觀而言，湯島在面臨人口高齡化與少子化的挑戰下，透過「生態觀光、友善動物、在地品牌化」三大核心策略，完美融合了傳統產業與新型態旅遊，其公私協力推動地方創生的成功經驗，極具永續發展與社區再生之參考價值。



圖 2.4.7 湯島地圖



圖 2.4.8 隨處可見供貓咪憩息的貼心裝置



圖 2.4.9 貓咪蹤影無所不在



圖 2.4.10 不怕生的親人貓咪

二、湯島 Café

該店座落於這座常住人口僅約兩百人的離島上，採完全無人值守的自主管理模式，店內提供在地烘焙咖啡與簡單點心，旅客僅需依標價自行將款項投入錢箱，充分展現了地方社區高度的互信基礎與治安優勢。這座無人咖啡廳不僅成功轉化島上閒置空間，轉型為兼具社區居民交流與觀光客歇腳的複合式機能據點，其低營運成本、高自主性的商業模式，更有效解決了離島地區因人口外流、高齡化而導致的人力資源不足困境。



圖 2.4.11 湯島 Café

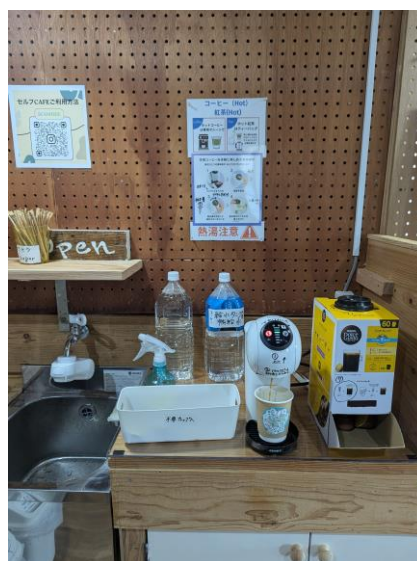


圖 2.4.12 自助咖啡機



圖 2.4.13 菜單及提供免費 wifi



圖 2.4.14 販售紀念小物及貓咪攝影書籍

三、L'isola Terrace 天草

位於上天草市松島町の綜合型海景觀光設施「L'isola Terrace 天草」，為當地推

動「地方創生」與「官民合作」的指標性成功案例。該設施由地方企業「藍の村觀光株式会社」主導，並在地方政府積極的政策誘因與都市計畫支持下，於 2015 年正式落成啟用。此項目核心宗旨在於活化上天草市前島地區的閒置公有土地，公部門將原本因設施老舊而閉鎖解體的「國民宿舍舊址」及周邊單純的乘船碼頭進行整體空間整合與景觀整備，成功轉型為融合海景餐廳、伴手禮市集等多元經濟複合體。

在官民合作的架構下，上天草市官方將此案納入前島地區綜合開發事業與都市再生計畫，提供基礎設施改善與行政協助，而民間企業則挹注資金與創新的商業思維，全面導入天草在地食材與特色元素，不僅大幅提升在地農漁產品的附加價值，有效將每年超過數十萬的賞海豚與觀光船遊客留在地方消費，更為高齡化的偏鄉地區創造了長期的就業機會，成功結合了當地的景觀優勢、在地產業與人才就業，為地方注入全新活力。



圖 2.4.15 L'isola Terrace 天草



圖 2.4.16 建築以南國島嶼風情設計



圖 2.4.17 觀海露台望眺望天草五橋



圖 2.4.18 搭船碼頭前合影誌念

四、L'isola THE BIRD

同樣由地方企業「藍の村観光株式会社」精心打造的度假別墅飯店「L'isola THE BIRD」，坐落於上天草市大矢野町，是該公司深化「地方創生」與「多元觀光」的又一新創實踐。

其跳脫了傳統純觀光購物或餐飲的模式，核心宗旨在於將地方的自然地景轉化為高附加價值的「長期滯留型」度假經濟，全區以獨棟木造小木屋與海景別墅為主體，主打可直面有明海與遠眺雲仙岳的奢華海景視野，吸引旅客拉長停留天數以帶動深度消費。

在推動地方創生方面，設施強調與在地資源的深度共生，除了全面提供以天草在地食材製作的精緻西式料理外，更透過與自社經營的無農藥農園「L'isola Farm」緊密結合，體現了由地方深耕至精緻觀光與綠色旅遊的永續發展理念。透過結合頂級休閒硬體與在地農業風土，該設施成功拉長了旅客在天草的停留時間，為偏鄉經濟開發出全新的高端休閒市場，進一步實踐了多層次的地域活性化戰略。



圖 2.4.19 L'isola THE BIRD 獨棟小木屋



圖 2.4.20 小木屋內部態樣



圖 2.4.21 泳池設施



圖 2.4.22 運動休閒空間

五、櫻之馬場城彩苑

櫻之馬場城彩苑內的「櫻之小路」是將歷史文化與在地經濟完美結合的商業街區。該區緊鄰熊本城，空間規劃全面復刻江戶時代的城下町風貌，透過傳統木造平房、瓦片屋頂與石板街道，成功營造出時空倒流的沉浸式消費環境。

園區採取免門票的開放式營運，巧妙利用山腳下的絕佳位置，將熊本城的觀光人流轉化為實質的經濟收益。在商品策略上，櫻之小路精選約二十家熊本在地代表性商號進駐，形成強大的品牌群聚效應。店鋪涵蓋馬肉料理、芥末蓮藕等傳統美食，以及文創伴手禮與熊本熊周邊商品，並透過半開放式廚房的視覺與香氣進行體驗式行銷。

此外，街區亦積極配合季節點燈與傳統市集，成功延伸夜間觀光效益。總而言之，櫻之小路展現了「以現代商務包裝傳統文化」的成功模式，其嚴格的視覺審查與在地產業整合，不僅保護並發揚了地方文化意象，更創造出可觀的商業價

值，是歷史街區活化與古蹟周邊觀光發展極具參考價值的示範案例。



圖 2.4.23 櫻之小路



圖 2.4.24 特色伴手禮商店

參、歷史建物暨產業考察

一、熊本城

這座由名將加藤清正於 17 世紀初打造的日本三大名城之一，向來以堅固的防禦構造與優美的「武者返」石垣聞名。然而，2016 年的熊本地震對其造成嚴重破壞，不僅天守閣屋瓦大量剝落，更有超過三成的石垣崩塌受損。

面對這項世紀修復工程，官方採取了「兼顧文化財保護與現代科技抗震」的核心策略。在石垣修復上，團隊利用 3D 雷射掃描將崩塌石塊逐一編號、精準復位，甚至將震落的舊瓦碎屑混入修復的水泥地板中，完美體現了古蹟修復的永續精神。

最值得借鑑的是，天守閣的重建成功實踐了「外觀完整保留古代特色、內部設施全面現代化」的創新思維。在維持雄偉古風的外貌下，內部不僅完成了結構抗震補強，更低調增設了與古蹟融合的「隱蔽式電梯」與全空調系統。展修方面則打破傳統的冰冷陳列，引進多國語言數位互動與動態投影技術，將天守閣成功轉型為兼具安全、友善與教育意義的「當代數位博物館」。這種將嚴謹的數位紀錄與傳統職人技術完美結合的經驗，非常值得未來在推動歷史建物維護與防災規劃

時作為重要借鏡。



圖 2.4.25 石牆修復作業

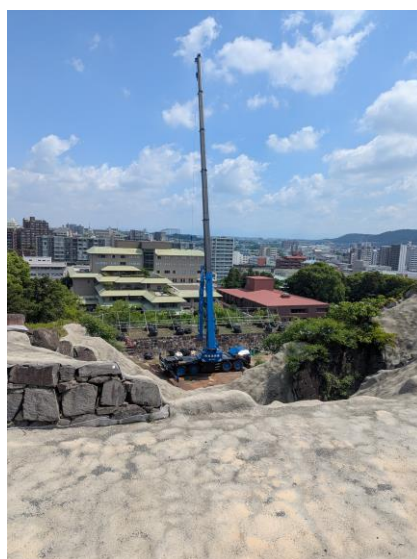


圖 2.4.26 熊本城進行大規模的修復工程



圖 2.4.27 天守閣紀念合影



圖 2.4.28 天守閣展出地震修復歷程

二、三得利九州熊本工廠

三得利九州熊本工廠於 2003 年竣工，是集團內唯一兼具啤酒與軟性飲料生產的「混合型工廠」。作為民間企業的獨立投資，該廠在環境保護（SDGs）上展現了極具啟發性的「公、私、民」跨界戰略夥伴關係；因應熊本優質的地下水資源，企業在取水生產的同時，深度實踐「與水共生」理念，積極發起「天然水之森」

計畫，透過科學化管理周邊林地，並與在地農民密切合作推動「冬水田」蓄水，達成「涵養大於取水」的地下水正向循環，將政府環境政策與農民生計完美結合。

此外，該廠積極推動觀光工廠發展，透過全面實施通用設計的現代化廠區，將製程透明化並結合高質感導覽，成為熊本縣內極具代表性的產業觀光景點，不僅成功將企業品牌力與當地旅遊資源緊密串聯、實質帶動熊本縣的觀光人潮與經濟效益，更提升了在地就業率並重塑地方的地域價值，成為公私跨界共同推動永續發展、鄉村活化與地方創生的精彩範例。

第三章 心得

本次「115 年度瑞芳區與日本九州熊本縣上天草市友好交流活動」，自雙方締結友誼市以來，在既有的文化與觀光基礎上，更進一步深化至地方基層治理的實務探討。面對少子高齡化所帶來的人口結構嚴峻挑戰，如何建立更靈活的在地治理模式、優化偏鄉資源配置，並引入民間活力推動地方創生，已成為台日兩國基層政府共同面對的核心課題。

壹、上天草市「自治會」的基層深耕與核心機能

上天草市在沒有村里長編制的行政體制下，全境仰賴 104 個由居民自發組織、零報酬的基層「自治會」維繫地方運作。除了軟性產業的公私協力外，最基層的社區照顧更蘊含令人敬佩的志工精神。這裡不像台灣編列有固定的基層行政津貼與事務費，並無官方的「里鄰長」職位；取而代之的，是各區居民自主選舉產生的民間「自治會長」，且他們完全不領取政府任何薪資或行政補貼。

作為連接市民與市公所間最重要的橋樑，自治會由「愛護鄰里的熱情」與深厚人情驅動，核心功能涵蓋四大面向：首先是「安全防災與互助」，除維持路燈運作，更成立自主防災組織，於天災時負責第一時間的安危確認與避難引導；其次為「環境美化與衛生」，定期進行社區割草、資源回收分類指導，並因應臨海地形舉辦海岸清掃；再者是「行政資訊傳遞」，協助分發官方行政報紙《広報「上天草」》及高齡福利、疫苗接種等通知；最後則是「凝聚地方情感」，透過自發性高齡者關懷、獨居老人巡守與傳統祭典，減少孤獨死與疏離問題。這 100 多個自治會如同公共服務的微細血管，在官方預算受限下，用民間的無私與熱情撐起滴水不漏的基層照顧網，落實了安全、安心且永續的社區「共助」精神。

參考日本自治會的這種精神，未來可以在一些高齡化比較嚴重的里鄰，試著由民間志工自己組織「鄰里熱情照顧網」。這樣不僅能把民間的熱心動員起來、補足政府顧不到的微小角落，更能帶動地方上的公私合作，用最少的人力與資源，打造出最在地、最溫暖的社區照顧模式。

貳、公私協力的多贏策略，活用地方資源的商業新模式

熊本縣與上天草市的官民合作，充分展現了活化地方經濟與永續發展的核心價值。在上天草市，官方透過都市再生計畫，釋出原本老舊閉鎖的國民宿舍舊址與碼頭等閒置公有地並優化基礎建設，由民間企業「藍の村觀光株式會社」出資營運「L'isola Terrace 天草」，成功將原本過境的交通節點轉化為融合海景餐廳與市集的帶狀經濟。該企業更進一步配合地方永續旅遊政策打造度假別墅「L'isola THE BIRD」，主打奢華海景木屋以吸引旅客長期滯留，帶動深度消費。而在熊本市，緊鄰古蹟的「櫻之馬場城彩苑」則由官方嚴格進行視覺審查以維護江戶時代城下町意象，並由民間商號進駐進行體驗式行銷，成功將古蹟的觀光人流變現。

從中可以發現，地方創生要能成功且走得長遠，必須將政策方向、環境永續與商業邏輯深度扣連。政府在其中扮演引導者與環境整備者的角色，用都市計畫、永續政策和景觀審查為地方築巢；民間企業則扮演開創者，注入精準的市場敏銳度、高檔硬體與在地風土，成功翻轉過境節點，將龐大的「人流」實質轉化為深度的「消費力」。這三個指標案例共同證明，地方創生絕非政府單純的招商，而是透過「政府佈局環境與政策、民間發揮市場經營與品牌塑造」的共榮機制運作。

這些實踐經驗證明，地方創生要達到永續發展，不能單靠政府的補助政策，也無法僅憑民間的單打獨鬥。唯有透過公私協力的多贏策略，將在地獨有的生態、歷史與文化資源，轉化為具備市場競爭力與品牌吸引力的商業模式，才能在活化偏鄉經濟、創造長期就業機會的同時，也保護地方的永續生機，為地方創生注入源源不絕的全新活力。

參、以地域與地方創生為鏡，構築「人貓共生」的永續平衡

參訪湯島最深刻的體悟，莫過於看見「人貓與自然和諧共生」所展現的回歸純樸動物福利。在這座島上，我們看見了貓咪最純粹、毫無防備心的自然姿態，島上兩百多隻貓咪白白胖胖、健康卓越，這背後並非依靠密集的觀光資源，而是源於在地居民的自發性守護。在沒有常駐獸醫的離島環境下，全仰賴「湯島貓部」林愛子小姐與志工夥伴，

細心為每隻貓編制名冊、追蹤疫苗與落實結紮，並與島外獸醫團隊合作，建立起極具韌性的醫療網絡；同時，島上隨處可見由廢棄浮球彩繪而成的貓咪裝飾、嵌入石階的貓掌石頭，這些低調不張揚的巧思與自然環境細膩融合，讓整座島嶼在沒有流於商業化招牌林立的純樸風貌下，化身為一座充滿在地溫度的貓咪藝術村。

在地方創生的推動方向上，港口步道旁的「湯島 Café」示範了智慧科技與誠信治理結合的社區共好新模式。這座微型空間實踐了「全自助、無人常駐」的良心信任機制，從點咖啡、取點心到投幣或使用數位支付，完全仰賴旅人的自律與誠實，成功降低了偏鄉營運的人力成本。這座改建自舊建築的空間，在「地域振興協力隊」的細心打理下，透過擺設島貓名冊與在地手作文創，化身為地方振興的溫暖驛站；不僅提供旅人休憩，更成為凝聚青年返鄉力量的孵化基地，讓地方創生夥伴在此針對「未來特色商品聯合開發」與觀光物產合作展開深度對話，為傳統偏鄉注入永續發展的商業新動能。

湯島的成功經驗證明了，推動觀光不能只是盲目吸引人潮，而是必須在「發展觀光、保護生態、維持居民生活品質」這三件事情上找到最好的平衡點。像湯島這樣，激發在地居民的自主守護力量，建立起人、自然與動物共同生活、長久發展的模式，才是真正有溫度、值得學習的永續治理好方法。

肆、兼顧在地安老與青年移居，上天草市的活化與創生策略

本次考察上天草市與湯島最深刻的觀察在於，該區域雖然面臨「少子化、超高齡化與人口流失」的三重夾擊，但地方治理並未陷入被動，而是展現出極強的韌性。

其核心策略相當靈活，一方面扎實做好在地高齡者的健康促進與長照網絡，讓長輩活得更健康、延緩失能；另一方面則同步並進，結合完善的育兒福利與得天獨厚的海景資源，積極吸引外地年輕世代與遠端辦公族進駐。

首先，面對高齡化挑戰，上天草市將核心策略轉向主動預防，積極落實「預防醫學」與「在地老化」。在具體作法上，市公所活化社區公民館與集會所，打造居民自主營運的「交流聚集地（通いの場）」，透過每週固定的健康促進與失能預防活動，建立起社區互助網絡並延緩失能。此外，政府配合敬老活動參與補助與醫療費用減免，實質鼓勵長

者走出家門、保持社會互動。這種從源頭著手的健康促進策略，成功維持了高齡者的生命尊嚴，真正實踐了有尊嚴的在地老化目標。

其次，面對少子化挑戰，上天草市推動「上天草市兒童計畫（上天草市こども計画）」，將育兒保障與城市居住機能深層綁定。該政策建構一體化支援體系，涵蓋結婚、懷孕、生產到育兒，並全面配套住宅、移居與就業環境。在經濟支持上，採取多重減免與精準補助，包含取消兒童津貼的所得限制、加碼第三胎補助、實施國中小營養午餐免費，以及全額免除 18 歲以下健保醫療費；同時配合「定居支援補助金」等居住補貼。這種整合性治理成功減輕了年輕家長的日常負擔，打造出適合青年扎根、安心生養的移居城鎮。

最後，針對離島人口流失與空屋問題，湯島藉由「Sea Glass 交流設施」開創了短期移居的新模式。該模式首先建置高規格的數位共享空間，結合有明海景與高速網路，吸引都市商務客進行「工作度假」；進一步則轉型為移居體驗基地，提供平價的短期試住。在進駐期間，透過「移居協調員」與地方振興協力隊的全程在地陪伴，協助外來者融入社群，並精準媒合島上空屋以優惠價格租購，大幅降低定居門檻。這種將自然環境、遠距辦公與在地陪伴相結合的逐步移居策略，成功將地理劣勢轉化為地方創生的新契機。

總結來說，上天草市打造出一個兼顧在地安老、安心育兒與吸引外地人才的友善環境。這種「把地理劣勢變成度假優勢、把空屋空間變成創生資源」的靈活施政，不僅做到了老幼兼顧，更成功為偏鄉與離島翻轉困境，為地方的永續發展提供了一條因地制宜的絕佳路徑。

伍、從熊本城到水金九，日本震後重建科技對瑞芳古蹟韌性治理之啟示

2016 年的熊本地震把熊本城震得傷痕累累，不只天守閣屋瓦掉滿地，連最著名的石垣也垮了超過三成。面對這個艱巨的修復任務，熊本政府展現了不同的思維，決定「一邊保護古蹟，一邊用現代科技來抗震」。其中最具代表性的是石垣修復，官方找來科技團隊和傳統工匠合作，利用 3D 雷射掃描把碎落的幾萬塊石頭一塊塊編號、像拼圖一樣精準放回原位，甚至把震碎的舊屋瓦混進修復的水泥地板裡，充分實踐了環保與永續精

神。這種將「精準數位紀錄」與「傳統手藝」結合的作法，為政府機關在歷史建物的科學化管理上，樹立了全新的示範。

熊本城的修復經驗也顯示，政府面對災害的觀念正在轉變，從過去被動的「單純防災」，變成更有彈性的「防災韌性」。這意味著政府平時就該把文化資產的數位檔案和資料庫建立好，萬一不幸發生天災，才能在最短時間內調動資源，進行科學化的重建。同時，官方在這次工程中扮演了關鍵的媒合平台，不僅成功將不同領域的專家聚在一起，還貼心地將無障礙電梯和數位互動科技融入古蹟中。這場重建不只讓熊本城重獲新生，更讓外界看到政府機關在面對重大災難時，應有的應變智慧與創新視野。

這些國際經驗，對於近年積極推動「智慧防災」的市府來說，是非常關鍵的借鑑。特別是瑞芳的九份老街聚落、金瓜石水金九礦業遺址（黃金博物館區），以及猴硐煤礦博物園區（瑞三礦業整煤廠）等歷史建物與古蹟，因為依山而建，長期面臨著地震與土石流等複合式天然災害的威脅。事實上，本市文化局與消防局近年已陸續推動「古蹟災害應變科技模擬訓練」，並引進 3D 虛擬實境建模技術，為重要文資打造數位場景來結合防災演練。未來如果能更進一步引入熊本城的科技修復思維，在平時落實更全面、高精度的數位資產備份，並在法規允許下靈活導入現代化的友善設施與數位互動轉譯，將能讓瑞芳這條獨特的礦業文化廊帶，在科技的保護下兼顧安全與永續，展現兼具歷史深度與當代韌性的新風貌。

陸、會移動的打卡景點，熊本電鐵用科技與在地 IP 讓老車廂重獲新生

本次亦考察以北熊本站為核心的「熊本電鐵」，看這條地方私鐵如何在經營困境中，成功把高科技和觀光完美結合。在硬體升級上，熊本電鐵展現了極高的成本效益與遠見，不僅免去購置全新列車的巨額開銷，而是引進東京地鐵的退役舊車廂來「舊車重生」，並大膽採用川崎重工首創的碳纖維轉向架。這項技術不僅讓車子變輕、更省電，還大幅降低了老舊軌道容易脫軌的風險，成功把復古情懷的外殼與現代安全科技融合得恰到好處。

在行銷層面，熊本電鐵更進一步把通勤工具翻轉為「會移動的觀光景點」，透過深

度結合在地超級 IP 打造「熊本熊彩繪電車」，讓全車廂從內到外、甚至天花板與車窗都佈滿主題塗裝，精準抓到現代人愛打卡分享的心態；同時，樞紐北熊本站也設置了限定的熊本熊小舖與站長雕像，成功把鐵道迷、親子家庭與動漫粉絲通通吸引過來。

這樣的成功經驗證明了，各類觀光場域或傳統產業不需要盲目追求全新、大量的硬體建設。只要先將基礎功能及安全建立好，並結合在地 IP 注入特色，任何觀光景點都能吸引到大批遊客、創造話題，成為帶動地方創生和觀光發展的強大推手。

第四章 建議

壹、觀光區域可以增設投幣式飲料機

登山步道、老街外圍及古蹟場館周邊之商業密度較低，常有遊客補給不便，而遊客中心、休憩站與停車場作為旅客整裝停留之核心場域，具備極高之服務需求。增設「24小時投幣式自動販賣機」，不僅能發揮全天候服務之獨佔優勢，亦能有效滿足遊客基本飲水需求，建構更為完善友善的旅遊環境。

貳、運用在地特色打造沉浸體驗，借鏡湯島經驗落實人貓友善

本次考察途中，沿途不時可看到觀光景點，擅用當地特色之素材，使觀光景點更有趣味性。如熊本櫻之馬場城彩苑於地磚上印置櫻花造型圖案、湯島樓梯上置放貓掌造型石頭及造型燈飾，或是商家之天花板貼設特色壁紙，讓遊客感受這細緻的小設計，提升視覺層次。未來可運用各觀光景點，如貓村利用鐘萼木造型圖案製作標示、或地面置放貓掌造型元素等物品、設置逗貓棒，讓遊客除了可與貓咪互動外，更能感受整體特色空間體驗。

此外，對比上天草市「湯島貓島」，其成功的關鍵在於居民自發維護環境與貓咪照護，發展出「低度開發、高度友善」的永續模式。這項「人貓與自然和諧共生」的精神，正是未來猴硐貓村進行空間體驗升級時的重要核心。

參、佈局教育交流合作新模式，開創青年學子之國際視野與文化互動

本區瑞亭國小於本團出訪後，旋即於今年5月31日至6月4日赴上天草市展開實體校際交流，且2026年至2027年期間，上天草市預計將與本區6間中小學校，全面展開校際交流。爰本次將「台日教育實質合作」列為核心議題，未來除「校際互訪」，更推動「寄宿家庭體驗模式」，透過安排學子走入對方的家庭與校園，體驗不同國家的日常起居、文化習慣，建立超越語言隔閡的深厚跨國情誼。

鑑於兩地交流前景可期，未來若條件許可，希望比照 2025 年本所與瑞芳國中共同至琴平町的經驗，規劃長期穩定的資源支持機制，安排合宜的交流頻率，由區公所與在地學校組成聯合參訪團前往上天草市。透過行政與教育單位的攜手出訪，不僅能深化雙方對接與資源整合，更能發揮整體效益，讓台日實質合作效益極大化。

肆、以紅燈籠為紐帶之台日節慶推廣

為深化本區與上天草市之情誼並帶動最好的觀光效益，本區將汲取與琴平町之合作經驗，積極邀請上天草市參與具國際知名度的「九份紅燈籠祭」與大型盛會「新北燈會」。透過各類節慶場合展出雙方特色燈籠，塑造獨特文化亮點，落實雙向觀光推廣。考量上天草市尚無特色燈籠，未來可規劃引進其具代表性的造型藝術品或裝置藝術參展，以豐富展覽層次。

此外，針對 2026 年九份紅燈籠祭，本區已順利取得上天草市授權，運用對方提供之文字客製專屬紅燈籠並於現場展出，達到雙方互相打響知名度的效果；同時配合上天草市長特別拍攝的祝賀影片於現場及社群平台播映，不僅有效提升活動聲量與媒體曝光，更能展現兩市深厚的跨國友誼，為後續的觀光合作奠定堅實基礎。

伍、深化雙方媒體合作，提升活動曝光與國際影響力

善用雙方既有的新聞發布管道與官方社群平台，建立長期的跨國宣傳機制。針對兩地年度指標性重大活動（如本區「九份紅燈籠祭」、「新北燈會」，以及上天草市「天草五橋祭」等），規劃雙向聯名宣傳與內容置入，實施多元化的互動式行銷。透過精準的社群社群傳播與媒體聲量疊加，不僅能有效提升兩地特色節慶在國際間的知名度與話題性，更能深度連結雙方文化特色，誘發兩地民眾的跨國造訪意願，進而帶動周邊商圈、餐旅及周邊產業的整體消費經濟成長，創造互利共榮的雙贏局面。

陸、借勢台積電，打造台日雙向觀光共榮

此次赴日考察發現，台積電進駐熊本不僅帶動半導體產業發展，更創造了顯著的「產業外溢效應」，聚集了越來越多台灣人，使台日民間互動日益緊密。一方面，可透過在日台灣人的網絡發揮「口碑傳播與市場擴散」價值，向日本朋友深度推廣台灣，吸引外國旅客來到瑞芳九份體驗山城美景，以及深澳、水湳洞等海岸地景，帶動周邊店家生意與整體經濟發展；另一方面，結合本區與上天草市的姐妹市情誼，能在台灣宣傳上天草市的觀光特色，促進國人赴日深度旅遊。